

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2121/2004

z dnia 13 grudnia 2004 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1727/1999 ustanawiające niektóre szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2158/92 w sprawie ochrony lasów wspólnotowych przed pożarami oraz rozporządzenie (WE) nr 2278/1999 ustanawiające niektóre szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3528/86 w sprawie ochrony lasów Wspólnoty przed zanieczyszczeniem atmosferycznym

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2152/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. dotyczące monitorowania wzajemnego oddziaływania lasów i środowiska naturalnego we Wspólnocie (Forest Focus)⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 2152/2003 stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r. i stanowi podstawę umożliwiającą zintegrowane podejście do dalszego stosowania środków uprzednio wykonywanych na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 3528/86 z dnia 17 listopada 1986 r. w sprawie ochrony lasów Wspólnoty przed zanieczyszczeniem atmosferycznym⁽²⁾ i rozporządzenia Rady (EWG) nr 2158/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie ochrony lasów wspólnotowych przed pożarami⁽³⁾. Ponadto rozporządzenie (WE) nr 2152/2003 przyjęto, aby kontynuować monitoring lasów w zakresie zanieczyszczenia powietrza i pożarów lasów oraz aby śledzić dalszy rozwój programu celem poruszenia nowych kwestii dotyczących ochrony środowiska istotnych dla Wspólnoty.
- (2) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2152/2003 stanowi, że wszystkie działania przewidziane art. 4, 5, 6 ust. 2 i 3 oraz art. 7 ust. 2 omawianego rozporządzenia są wdrażane zgodnie z programami krajowymi, które mają być sporządzone przez Państwa Członkowskie w ciągu dwóch lat. Zgodnie z art. 8 ust. 5 na podstawie przedstawionych programów krajowych, lub na podstawie jakichkolwiek zaakceptowanych dostosowań tychże programów, Komisja decyduje o wkładzie finansowym w koszty kwalifikowane.

(1) Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 788/2004 (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 17).

(2) Dz.U. L 326 z 21.11.1986, str. 2. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 804/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 132 z 17.5.2002, str. 1).

(3) Dz.U. L 217 z 31.7.1992, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 805/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 132 z 17.5.2002, str. 3).

- (3) Zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2152/2003 Państwa Członkowskie mają obowiązek wyznaczyć właściwe organy odpowiedzialne za przeprowadzanie działań objętych zaakceptowanymi programami krajowymi. Tym samym omawiane rozporządzenie wyraźnie przekazuje wdrażanie zadań organom krajowym.

- (4) W przypadku braku rozporządzenia Komisji ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 2152/2003 zastosowanie mają przepisy następujących rozporządzeń Komisji: (EWG) nr 1696/87 z dnia 10 czerwca 1987 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3528/86 w sprawie ochrony lasów Wspólnoty przed zanieczyszczeniem atmosferycznym (wykazy, sieć, sprawozdania)⁽⁴⁾, (WE) nr 804/94 z dnia 11 kwietnia 1994 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2158/92 w odniesieniu do systemów informacji o pożarach lasów⁽⁵⁾, (WE) nr 1091/94 z dnia 29 kwietnia 1994 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3528/86 w sprawie ochrony lasów Wspólnoty przed zanieczyszczeniem atmosferycznym⁽⁶⁾, (WE) nr 1727/1999⁽⁷⁾ oraz (WE) nr 2278/1999⁽⁸⁾, w zakresie, w jakim nie naruszają one przepisów rozporządzenia (WE) nr 2152/2003.

- (5) Niektóre przepisy rozporządzeń (WE) nr 1727/1999 oraz (WE) nr 2278/1999 należy jednak dostosować do rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁹⁾, w szczególności jego art. 54 ust. 2 lit. c) i art. 56, oraz do rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego stosowanego do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁰⁾.

(4) Dz.U. L 161 z 22.6.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2278/1999 (Dz.U. L 279 z 29.10.1999, str. 3).

(5) Dz.U. L 93 z 12.4.1994, str. 11.

(6) Dz.U. L 125 z 18.5.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2278/1999 Dz.U. L 279 z 29.10.1999, str. 3).

(7) Dz.U. L 203 z 3.8.1999, str. 41.

(8) Dz.U. L 279 z 29.10.1999, str. 3.

(9) Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

(10) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.

- (6) Wcześniejsza analiza wykazała, że przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu krajowym organom sektora publicznego lub organom podlegającym prawu prywatnemu, zgodnie z art. 54 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002, spełnia wymagania należytego zarządzania finansami i gwarantuje przestrzeganie zasady niedyskryminacji i widoczności działań wspólnotowych.
- (7) Kryteria wyboru właściwych organów wyznaczanych przez Państwa Członkowskie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2152/2003 należy włączyć do rozporządzeń (WE) nr 1727/1999 oraz (WE) nr 2278/1999 wraz z przepisami gwarantującymi spełnienie wymagań należytego zarządzania finansami oraz pełne respektowanie zasad niedyskryminacji i przejrzystości.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 1727/1999 oraz (WE) nr 2278/1999.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Leśnictwa,
- d) gwarantują przejrzystość działań wykonywanych zgodnie z art. 56 ust. 1 lit. a) do e) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002.
3. Poza spełnieniem kryteriów określonych w ust. 2, organy podlegające prawu prywatnemu, o których mowa w ust. 2 lit. a), zobowiązują się przedstawić następujące dowody potwierdzające:
- a) możliwości techniczne i zawodowe, w oparciu o dokumenty potwierdzające wykształcenie i kwalifikacje zawodowe pracowników na stanowiskach kierowniczych;
- b) możliwości ekonomiczne i finansowe, w oparciu o odpowiednie wyciągi bankowe lub właściwe ubezpieczenie od ryzyka zawodowego lub gwarancje rządowe, lub zestawienia bilansowe, lub wyciągi z zestawień bilansowych dotyczące co najmniej dwóch ostatnich lat, za które zamknięto rachunki, jeżeli publikacji zestawienia bilansowego wymaga prawo spółek kraju będącego siedzibą podmiotu;
- c) kompetencje na mocy prawa krajowego do przeprowadzania zadań związanych z wykonaniem budżetu, potwierdzone np. dokumentami poświadczającymi wpisanie do rejestru zawodowego lub handlowego, lub potwierdzonym oświadczeniem lub zaświadczeniem, członkostwem specjalnej organizacji, wyraźnym upoważnieniem lub wpisaniem do rejestru VAT;
- d) że nie znajdują się w żadnej z sytuacji, o których mowa w art. 93 i 94 rozporządzenia (WE) nr 1605/2002.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1727/1999 dodaje się art. 2a w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Właściwe organy wyznaczone przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 2152/2003 (*) Parlamentu Europejskiego i Rady w celu przeprowadzenia działań objętych zaakceptowanymi programami krajowymi przestrzegają zasad określonych w rozporządzeniu Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (**) i rozporządzeniu Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 (***) oraz przepisów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

2. W szczególności organy określone w ust. 1, dalej zwane »właściwymi organami«, spełniają przynajmniej poniższe kryteria:

- a) są to krajowe organy sektora publicznego lub organy podlegające prawu prywatnemu, które mają misję służby publicznej, pod warunkiem że ich działania są regulowane prawem jednego z Państw Członkowskich;
- b) oferują odpowiednie gwarancje finansowe, najlepiej wydane przez organ władzy publicznej, szczególnie w przypadku pełnego zwrotu kwot należnych Komisji;
- c) działają zgodnie z wymogami należytego zarządzania finansami;

4. Komisja zawiera umowę z właściwymi organami zgodnie z art. 56 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 oraz art. 35 i 41 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002.

5. Właściwe organy prowadzą regularne kontrole w celu zapewnienia właściwego wykonania działań, które mają być finansowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2152/2003. Organy te podejmują właściwe środki zapobiegające nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym oraz, w razie konieczności, wnoszą oskarżenia w celu odzyskania straconych, niewłaściwie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych środków.

6. Właściwe organy udostępniają Komisji wszelkie żądane informacje. Eksperti Komisji mogą przeprowadzać kontrole dokumentów oraz kontrole na miejscu sprawdzające istnienie, użyteczność i właściwe działanie organów zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.

7. Właściwe organy pełnią funkcję pośrednika, któremu wypłacane są środki wspólnotowe i u którego znajduje się księgowość oraz wszelkie dokumenty potwierdzające otrzymanie i wypłatę omawianych środków przeznaczonych na realizację programu krajowego, włącznie ze wszystkimi fakturami i innymi dokumentami o podobnej mocy dowodowej służącymi jako potwierdzenie bezpośrednich i pośrednich kosztów programu.

(*) Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 1.

(**) Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

(***) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.”.

Artykuł 2

W rozporządzeniu (WE) nr 2278/1999 dodaje się art. 2a w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Właściwe organy wyznaczone przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 2152/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (*) w celu przeprowadzenia działań objętych zaakceptowanymi programami krajowymi przestrzegają zasad określonych w rozporządzeniu Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (**) i rozporządzeniu Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 (***) oraz przepisów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

2. W szczególności organy określone w ust. 1, dalej zwane »właściwymi organami«, spełniają przynajmniej poniższe kryteria:

- a) są to krajowe organy sektora publicznego lub podmioty podlegające prawu prywatnemu, które mają misję służby publicznej, pod warunkiem że ich działania są regulowane prawem jednego z Państw Członkowskich;
- b) oferują odpowiednie gwarancje finansowe, najlepiej wydane przez organ władzy publicznej, szczególnie w przypadku pełnego zwrotu kwot należnych Komisji;
- c) działają zgodnie z wymogami należytego zarządzania finansami;
- d) gwarantują przejrzystość działań prowadzonych zgodnie z art. 56 ust. 1 lit. a) do e) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002.

3. Poza spełnieniem kryteriów określonych w ust. 2 podmioty podlegające prawu prywatnemu, o których mowa w ust. 2 lit. a), zobowiązują się przedstawić dowody potwierdzające:

- a) możliwości techniczne i zawodowe, w oparciu o dokumenty potwierdzające wykształcenie i kwalifikacje zawodowe pracowników na stanowiskach kierowniczych;

- b) możliwości ekonomiczne i finansowe, w oparciu o odpowiednie wyciągi bankowe lub właściwe ubezpieczenie od ryzyka zawodowego lub gwarancje rządowe, lub zestawienia bilansowe, lub wyciągi z zestawień bilansowych dotyczące co najmniej dwóch ostatnich lat, za które zamknięto rachunki, jeżeli publikacji zestawienia bilansowego wymaga prawo spółek kraju będącego siedzibą podmiotu;

- c) kompetencje na mocy prawa krajowego do przeprowadzania zadań związanych z wykonaniem budżetu, potwierdzone np. dokumentami poświadczającymi wpisanie do rejestru zawodowego lub handlowego, lub potwierdzonym oświadczeniem lub zaświadczeniem, członkostwem specjalnej organizacji, wyraźnym upoważnieniem lub wpisaniem do rejestru VAT;

- d) że nie znajdują się w żadnej z sytuacji, o których mowa w art. 93 i 94 rozporządzenia (WE) nr 1605/2002.

4. Komisja zawiera umowę z właściwymi organami zgodnie z art. 56 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 oraz art. 35 i 41 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002.

5. Właściwe organy prowadzą regularne kontrole w celu zapewnienia właściwego wykonania działań, które mają być finansowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2152/2003. Organ te podejmują właściwe środki zapobiegające nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym oraz, w razie konieczności, wnoszą oskarżenia w celu odzyskania straconych, niewłaściwie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych środków.

6. Właściwe organy udostępniają Komisji wszelkie żądane informacje. Eksperti Komisji mogą przeprowadzać kontrole dokumentów oraz kontrole na miejscu sprawdzające istnienie, użyteczność i właściwe działanie organów zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.

7. Właściwe organy pełnią funkcję pośrednika, któremu wypłacane są środki wspólnotowe i u którego znajduje się księgowość oraz wszelkie dokumenty potwierdzające otrzymanie i wypłatę omawianych środków przeznaczonych na realizację programu krajowego, włącznie ze wszystkimi fakturami i innymi dokumentami o podobnej mocy dowodowej służącymi jako potwierdzenie bezpośrednich i pośrednich kosztów programu.

(*) Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 1.

(**) Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

(***) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.”.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Stavros DIMAS
Członek Komisji
